

INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR e INFORME DEL AUDITOR EXTERNO

1 de enero de 2002 - 31 de diciembre de 2003



**Organización
Panamericana
de la Salud**

Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud



INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR e INFORME DEL AUDITOR EXTERNO

1 de enero de 2002 - 31 de diciembre de 2003



**Organización
Panamericana
de la Salud**



Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037 U.S.A.

ISBN 92 75 37315 9

ÍNDICE

	Página
CARTA DE TRANSMISIÓN	iii
Certificación de los estados financieros.....	iv
INTRODUCCIÓN.....	1
PARTE I	
OBSERVACIONES DE LA DIRECTORA.....	5
PARTE II	
INFORME DEL AUDITOR EXTERNO.....	17
PARTE III	
ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD: ESTADOS FINANCIEROS	
Estado I Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el ejercicio financiero 2002-2003	40
Estado II Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2003	50
Estado III Estado del flujo de efectivo para el ejercicio financiero 2002-2003	51
Estado IV Estado de las asignaciones del presupuesto ordinario durante el ejercicio financiero 2002-2003	52
Extracto 1 Estado de las cuotas adeudadas por los Estados Miembros y Participantes y los Miembros Asociados correspondientes a 2002-2003 y años anteriores	64
Extracto 2 Estado de los anticipos de gobiernos e instituciones para compras al 31 de diciembre de 2003	67
Extracto 3 Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia al 31 de diciembre de 2003	68
Extracto 4 Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización al 31 de diciembre de 2003	69
Extracto 5 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2003	71
PARTE IV	
CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE: ESTADOS FINANCIEROS	
Estado V Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el ejercicio financiero 2002-2003	102
Estado VI Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2003	104
Estado VII Estado del flujo de efectivo para el ejercicio financiero 2002-2003	105
Extracto 6 Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2002-2003 y años anteriores	109
Extracto 7 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2003	112
PARTE V	
INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE: ESTADOS FINANCIEROS	
Estado VIII Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el ejercicio financiero 2002-2003	120

ÍNDICE (cont.)

Página

Estado IX	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2003	122
Estado X	Estado del flujo de efectivo para el ejercicio financiero 2002-2003.....	123
Extracto 8	Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2002-2003 y años anteriores	126
Extracto 9	Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2003.....	128

PARTE VI

INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ: INFORME DEL AUDITOR EXTERNO Y ESTADOS FINANCIEROS

Informe del Auditor Externo	134	
Certificación de los estados financieros	135	
Estado XI	Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el ejercicio financiero 2002-2003	144
Estado XII	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2003	148
Estado XIII	Estado del flujo de efectivo para el ejercicio financiero 2002-2003.....	149
Extracto 10	Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2002-2003 y años anteriores	162
Extracto 11	Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2003.....	163
ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD DATOS DE LOS DEMÁS CENTROS PANAMERICANOS. SOLO PARA INFORMACIÓN	169	